

Save 2021

KÄRNTEN
It's my life!

SCHÜTZE DICH — SCHÜTZE UNS

Recovery plan Kärnten 2021

4. Mai 2021

BAUKASTENSYSTEM:

Hier können Sie aus einer Auswahl an ausformulierten Verhaltensempfehlungen für Ihre Gästemappe, Gästebriefe, Homepages, Newsletter etc. wählen.

Allgemeine Gäste-Verhaltensempfehlungen (DE/NL)

Gesund und glücklich in Ihrer Unterkunft, wir haben alle Vorkehrungen getroffen. Mit Ihrem verantwortungsvollen Verhalten steht einem sicheren und unbeschwerten Urlaub nichts im Wege

Gezond en gelukkig in uw verblijf, wij hebben alle voorzorgsmaatregelen getroffen. Met uw verantwoorde gedrag staat een veilige en onbezorgde vakantie niets meer in de weg

Heuer ist vieles anderes – darum erkundigen Sie sich über unser Angebot bei uns

This year is much more different - therefore ask about our offer with us

Gäste müssen bei der Anreise neben der üblichen Registrierung ein gültiges negatives Testergebnis, ein Impfzertifikat oder eine Bestätigung über eine durchgemachte COVID-19-Erkrankung vorweisen zudem werden auch Tests vor Ort möglich sein.

Gasten moeten bij aankomst behalve de gebruikelijke registratie een geldig negatief testresultaat, een vaccinatiebewijs of een bevestiging via een doorstane COVID-19-ziekte tonen – bovendien zullen er ook testen ter plaatse mogelijk zijn.

Bei der Anreise wird zusätzlich zur üblichen Anmeldung die Telefonnummer erfasst. Diese wird für ein eventuelles Contact Tracing benötigt.

Nach der Anreise wird der Gast während des Aufenthalts bei Inanspruchnahme von Dienstleistungen im Hotel jeden 2. Tag einen kontrollierten Selbsttest durchführen

Save 2021

KÄRNTEN
It's my life!

SCHÜTZE DICH — SCHÜTZE UNS

müssen.

*Na de aankomst zal de gast tijdens het verblijf bij het gebruik van andere dienstverleningen in het hotel elke 2^e dag een **gecontroleerde zelftest** uit moeten voeren.*

Mindestens 2 Meter Abstand zu anderen Personen außerhalb der eigenen Familie bzw. Mitreisenden halten

Houd minstens 2 meters afstand tot andere personen buiten de eigen familie resp. reisgenoten

Auf Händeschütteln und Umarmungen verzichten

Vermijd het schudden van handen en omarmingen

Hände mehrmals täglich mit Wasser und Seife mindestens 30 Sekunden waschen

Was uw handen meerdere keren per dag met water en zeep gedurende minstens 30 seconden

Berührungen im Gesicht mit ungereinigten Händen vermeiden

Voorkom het aanraken van uw gezicht met niet gewassen handen

Niesen oder husten in die Armbeuge oder in ein Taschentuch

Nies of hoest in uw elleboog of in een zakdoek

FFP2 Mund/Nasenschutz im Eingangs- und Rezeptionsbereich verwenden

Gebruik FFP2 mond-/neusbescherming in de ingangs- en receptieruimte

In Eigenverantwortung für sich, für Ihre Familie oder für Mitreisende alle gesetzlichen und betrieblichen Vorschriften einhalten

Houd u in uw eigen belang, in dat van uw familie of van reisgenoten aan alle wettelijke en interne voorschriften

Halten Sie Abstand zu anderen Familien/Gästen, die auch im Hotel wohnen

Houd afstand tot andere families/gasten, die ook in het hotel verblijven

Nach Möglichkeit und Witterung bitte so oft wie möglich lüften

Lucht uw kamer zo vaak mogelijk en voor zover het weer het toelaat

Wir haben während Ihres Urlaubszeitraumes einen festen Tisch für Ihr Frühstück reserviert

Wij wassen graag voor u de meegebrachte, herbruikbare mond- en neusbescherming

Achten Sie im Frühstücksbereich auf die Anweisungen Ihrer Gastgeber:in

Volg de aanwijzingen van uw gastvrouw op in de ontbijtruimte

Save 2021

KÄRNTEN
It's my life!

SCHÜTZE DICH — SCHÜTZE UNS

Auf Wunsch stellen wir Ihnen für Ihren Aufenthalt ein Desinfektionsmittel-Set bereit
Op verzoek stellen wij u voor uw verblijf een desinfectiemiddel ter beschikking

Nach Möglichkeit kontaktlos zahlen. Rechnungen vorzugsweise vorab überweisen
Betaal zoveel mogelijk contactloos. Wij verzoeken u rekeningen bij voorkeur vooraf per bank over te maken

Bei Anzeichen von Krankheit unverzüglich Gastgeber:in informieren
Please inform your hosts immediately in case of symptoms

Mit Ihrer Umsicht schützen Sie sich selbst sowie auch die anderen Gäste und Ihre GastgeberInnen und Gastgeber!
Met uw voorzichtigheid beschermt u uzelf, de andere gasten en uw gastvrouw en gastheer!